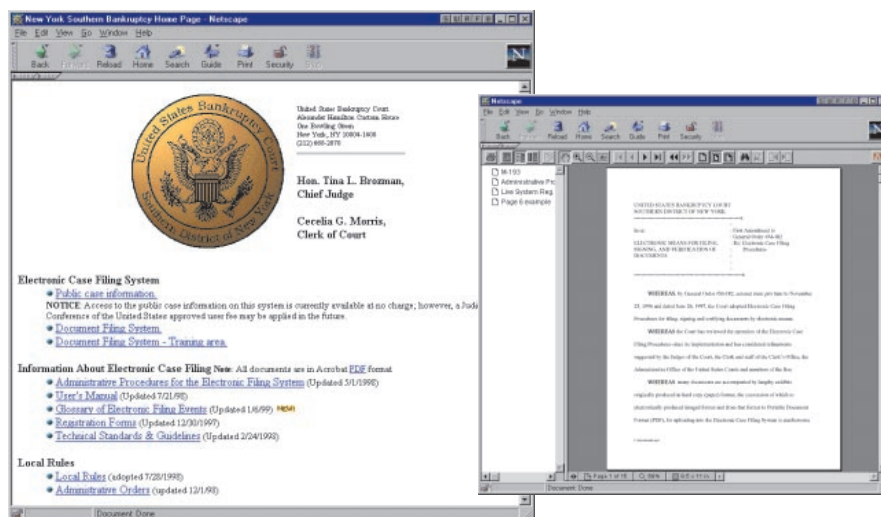


纽约南部地区的美国破产法院

法院由于运用了 Adobe 边学便携文档格式 (PDF) 在网上接收和分发文档, 提高了服务质量, 同时降低了人工和储存上的成本。

Adobe® Acrobat®
Adobe Acrobat Capture®



纽约南部地区的美国破产法院建立了一个网上系统, 用 PDF 文件对法院文档进行归档和检索。现在律师、法官甚至大众都可以在法院的网站上快速简便地获取最新的案件资料。

主要优点

- 法律文档转化成 PDF 格式后, 归档更快捷。
- PDF 文件看起来和原件一模一样, 这对法律文档以来说至关重要。
- 将文档以 PDF 格式放到网上, 使全世界的人 24 小时都能获取得到。
- 通过把文档存成 PDF 格式, 诉讼公司省去了传送的费用。
- 需要文件的人可以到网上查找, 提高了法院员工的工作效率。
- 用 PDF 格式取代纸张, 节省存储空间。
- 旧文档能用 Adobe、Acrobat Capture 转化成 PDF 格式。

提到破产, 我们都会竖起耳朵听。不但是相关的律师法官, 而且债权人、持股人、新闻界和感兴趣的群众都想知道案件“当前的、正确的、及时的”消息。纽约南部地区的美国破产法院职员 Ceceia Morris 说, “现在政府规模的不断缩小使得提供即时信息特别具有挑战性。”

在此之前, 南部地区的诉讼公司是用纸张文件来提交客户的破产文件的。当其他诉讼公司、法官和传媒需要资料时, 法院就会将文件影印, 然后发送出去。现在, 法院通过网络系统, 将等待归档和检索的文件转换成 PDF 格式, 这样提高了服务质量; 相应地, 诉讼公司也是通过 Adobe 的 Acrobat 软件将破产文件输出成 PDF 格式的。

因特网上的应用程序使文件处

理速度加快

律师运用各种文字处理程序来建立破产所需的资料。其中包括了一份重组计划、多份结算表和财政记录, 少至一页, 多至数千页。当诉讼公司要将大量文件送去法院的时候, 难免会出现延误时间和增加运送费用的问题。而法院也面临着两个难题: 一来要花大量人力去将二千二百万份文件归档; 二来要用大量设施来保存它。为了提高服务质量, 美国法院管理办公室和纽约南部地区破产法院合作编写了一个网上的应用程序, 使律师们能将破产文件转换成 PDF 文件。这样, 公众就能通过免费的 Acrobat Reader 软件阅读在 www.nysb.uscourts.gov 网站上的文件。

小型 PDF 文件方便电子传输

现在, 诉讼公司在递交文件之前, 都用 Adobe Acrobat 软件将它转换成 PDF 文

件。“作为法院，我们要顾及所有的委托人的要求，”法院的Morris说，“而Acrobat非常容易使用，是一种广泛接受的格式，能真正做到在任何电脑上都能浏览和打印。”

当一个律师要向法院提交文件时，他可以使用标准的浏览器去到那 www.nysb.uscourts.gov 网站，然后输入安全代码，登录到数据库去操作。网上的程序会提示他上传PDF文件。PDF文件都将存放到大华盛顿特区的美国法院管理办公室。当浏览者需要某份文件时，服务器就通知数据库将它下传。这样，浏览者就能在屏幕上阅读或在任意一台打印机上打印。“短小精悍的PDF文件在快速上传下载长文本文件时显得很实用。”Morris说。

电子存储文档提高服务质量

据Morris说，将法律文件资料转换成PDF文件有利于使法院更好地为委托人服务。过去，存取这些公共的记录性文件资料是十分困难而且费时间的工作。如有兴趣知道的话，就一定要亲自到法院取或者等待文件的邮包。

现在，要想到法院取些什么资料，只要翻阅一下网页就行了。有跨平台特性的PDF文件看起来就是原文。“高保真是PDF格式的法律文件的一个显著优点。”Morris说，“PDF保证

文件每个单词都和原文一模一样。”

此外，查询者使用Acrobat Reader软件的Find命令就可以方便地在PDF文件中查找某些信息。

PDF能大量削减存放空间

把纸张转化到电子文件的做法减少了法院的主要开支：存放设备。“我们存放44,000令纸要用9000立方英尺，”Morris说，“要是一旦转换

“高保真是PDF格式的法律文件的一个显著优点。PDF保证文件每个单词都和原文一模一样。”

---Cecelia Morris

纽约南部地区的美国破产法院职员

成PDF格式的电子文件，我们就会大大减少存放设备上的开支。我们以后只接受PDF文件。”

无论何处，PDF总能提供即时的信息促进服务

目前，约500位律师是用PDF格式提交文件资料的。1997年，www.nysb.uscourts.gov 网站被点击了23,000

次，来访者包括律师、债权人和许多查找破产这方面信息的人。

“PDF正在不断地促进我们的服务，”Morris说，“感兴趣的人能用任何浏览器即时阅读文件资料，不需要拨电话或等待影印和寄出。法院的员工有了这些工具，工作效率明显提高了。”

纽约南部地区的美国破产法院内部系统概况

软件

Adobe Acrobat
Adobe Acrobat Capture
Informix database

硬件

HP scanners
Sun™ server for Web site

Adobe Systems Incorporated
345 Park Avenue
San Jose, CA 95110-2704 USA

Adobe Systems Pty. Ltd.
Level 4, 67 Albert Avenue
Chatswood, NSW 2067,
Australia

Adobe Systems Europe Limited
Adobe House, Mid New Cuttis
Edinburgh EH11 4DU
Scotland, United Kingdom,

Adobe Systems Co., Ltd.
Yebisu Garden Place Tower
4-20-3 Ebisu, Shibuya-ku
Tokyo 150-6017 Japan

World Wide Web
www.adobe.com

Adobe、Adobe 图标、Acrobat、Acrobat Capture、FrameMaker 和 Post Script 都是 Adobe 系统公司的商标。Microsoft Windows 和 Windows NT 是已注册的商标或微软公司在美国和（或）其他国家的商标。其他商标是他们各自商家的产权。这些事例中包括了用户们怎样运用 Adobe 的产品个获得的成功的故事。许多因素促成了所叙述的结果和获益，所以 Adobe 和（或）他的用户不保证其他用户会得到同样或相似的结果。
© 1999 Adobe 系统公司。保留所有权利。美国印刷。
BC1372 2/99